

# COMUNITARIO

SAMHÄLLE, KONST OCH RESTAURERING I OAXACA, MEXIKO



Denna kväll har till syfte att presentera två berättelser om social förändring med konst som katalysator och verktyg. Exempler är avgränsade; det rör sig om en plats, Oaxaca, Mexiko samt involverar två verkstäder med olika praktiker: glaskonst och kyrkorestaurering. I mötet med dessa enskilda sammanhang fann vi, ett antal konstnärer och författare från Sverige, Belgien och England, en möjlighet till att skärskåda hos oss själva; vad det innebär att verka i ett samhälle.

Konstnärligt skapande i en ekonomisk verklighet som kan och bör omdefinieras blev grunden för projektet med det myndiga namnet Euroaxacan Initiative of Transformative Cultures (EITC). Marknaden vill inte vara platsspecifik, än mindre ta hänsyn till sociala sammanhang - här kan konsten med dess utforskande av just plats och kontext verka för alternativ. Framförallt borge för förekomsten av flera kulturer.

EITC har i samarbete med Kungl. Konsthögskolan nöjet att bjuda in till en kväll med presentationer och diskussioner kring konst, restaurering, social ekonomi och interkulturell hållbarhet. För de som inte kan närvara under hela programmet står det fritt att komma/avvika under pausen. Språket för kvällen är engelska.

## KVÄLLENS PROGRAM

- 18.00 - Kort presentation av ROBERT BREČEVIĆ (Performing Pictures, EITC)
- 18.10 - CHRISTIAN THORNTON, glaskonstnär o grundare av Studio Xaquixe, Samtal modereras av CHRIS STERN, forkare KKH.
- 19.10 - Paus med förfriskningar och tilltugg
- 19.30 - GEORGINA SALDAÑA WONCHEE, konservator o föreståndare för Talleres Comunitarios de Zegache, Samtal modereras av HÉLÈNE SVAHN GARREAU, byggnadsantikvarie, NIRAS, Sverige.
- 20.30 - Sammanfattning och ytterligare diskussion

**MÅNDAG 1 OKTOBER**  
**18.00-21.00**

## MEJAN

KUNGLIGA KONSTHÖGSKOLAN  
SKEPPSHOLMEN

## HUS 28

HUS 28 LIGGER BAKOM KKH:S HUVUDBYGGNAD INTILL VATTNET.  
FÖLJ STRANDEN FÖRBI VANDRARHEMMET OCH CHAPMAN VIDARE FÖRBI "ÅNGBÅTSBRYGGAN" KARTA: [HTTP://KKH.SE/IMAGES/STORIES/KONTAKT/KARTA\\_ENG.PDF](http://kkh.se/images/stories/kontakt/karta_eng.pdf)

## GRATIS INTRÄDE

FÖRANMÄLAN KRÄVS - SE NEDAN.

## ANMÄLAN

MAILA INGA@KKH.SE  
ELLER RING 0707 535186  
SENAST FREDAG 28 SEPTEMBER

ABOUT EITC: <http://euroaxaca.org/about>  
ABOUT XAQUIXE: <http://www.xaquixe.com>  
ABOUT TALLERES COMUNITARIOS DE ZEGACHE:  
<http://proyectozegeche.com/>

# THE TRANSMUTATION OF SPIRIT THROUGH MATTER

A PRESENTATION WITH CHRISTIAN THORNTON



Art and artisanal glass studios around the world traditionally work with dated technologies and produce glass from 100% raw materials. Archaic equipment and traditions limit quality as well as create enormous amounts of contamination while consuming an excess of resources used as combustibles.

The discussion will revolve around Christian's experience in using the principles of sustainability and of living systems to view the immediate environment. How can we challenge our current perceptions and help to dismantle the facade of the structures that no longer serve us? How do we utilize this focus on a daily bases to continue to co-create and express ones artistic nature, while being truly within a particular living system - viewing ones process in terms of the whole, taking into consideration human and environmental interactions?

Christian is an artist and creator of Studio Xaquixe, an innovative contemporary art glass studio located in Oaxaca, Mexico, that utilises a holistic approach to business management based on living system philosophies. The studio constantly searches for innovative ways to apply these principles, asking: 'Is it possible to exist within these parameters while nurturing a sustainable structure in our immediate lives ... and within a consumerist society?' For the past 10 years the studio has specialised in reformulating waste glass, alternative fuel equipment, as well as social and environmental impact.

*My artistic work is a process I use to communicate my feelings and perceptions through the use of glass and other materials. My subjects usually revolve around the phenomena of the transmutation of spirit through matter and how that relates to the paradigm of materialistic reality.*

*I am interested in the transparent barriers that contain our current perceptions, like glass seemingly physically solid to our senses. If we can break through those fluid boundaries, certainly they must be as fragile as the glass itself.*





# TALLERES COMUNITARIOS DE ZEGACHE

## A PRESENTATION WITH GEORGINA SALDANA WONCHEE

The pueblo called Santa Ana Zegache located in the central valleys of Oaxaca is a community of 2000 inhabitants who, like many others has suffered from the migration of many family members to the USA. The migrants are in search of a better standard of living and better wages to help support their families. The effect that this migration has had on the pueblo is loss of the agricultural heritage that had sustained the community. The current status of the cultivation is only sufficient for local consumption.

Aside from the desolation left by this migration, there is a cultural heritage of a seventeenth century Dominican church which has apportioned its inhabitants with a legacy of great artistic and historical value. The Church houses a series of wall paintings, baroque altarpieces, ancient manuscripts, paintings, sculptures and a large collection various styles of mirrors with hand craved frames. Thanks to Oaxacan painter Rodolfo Morales, a restoration of the temple began in 1997. Along with alleviating the damage of the church and grounds, it helped to heal the soul and spirit of the people as they found pride and could identify with the heritage of their community

again and thus, came the possibility for a positive change.

There are many examples of how cultural expressions have changed the destinies of the residents of Santa Ana Zegache who have suffered from hardship and violence. With the intention of giving them the opportunity to rebuild and find new meaning in their lives Maestro Rodolfo Morales created community workshops, offices, and a restoration program on the church grounds. The project encompasses woodcarving, woodworking and hand embroidery, which has revived the local economy with the participation of the community, which produce high quality handicrafts and designs using baroque and contemporary designs.

The importance of this project is evident in the resurgence of the community and its culture. Currently artists continue working in various collaborations with the talented crafts people of the work.

Georgina Saldana Wonchee, is a restorer and the director of the Talleres Comunitarios de Zegache.

THE PRESENTATION IS ARRANGED AS PART OF THE EUROAXACAN INITIATIVE OF TRANSFORMATIVE CULTURES (EITC) – A EUROPEAN-MEXICAN COLLABORATION RUNNING 2011-2013. EITC CONNECTS ART WITH TRADITIONAL – AS WELL AS FUTURE – CRAFTS, WHILE BRIDGING THE GAP BETWEEN THE DIGITAL, MEDIATED AND CORPOREAL WORLDS. THE OVERALL AIM IS TO BE A CATALYST OF SOCIO-ECONOMIC TRANSFORMATIONS BY MEANS OF TRANS-CULTURAL PRODUCTION.

THE EITC PROJECT IS INITIATED AND RUN BY PERFORMING PICTURES AND SUPPORTED BY THE EC CULTURE FUND (2007-2013), KONSTNÄRSNÄMNDEN, KULTURRÅDET AND STOCKHOLMS STADS KULTURFÖRVALTNING.

**K**ONSTNÄRSNÄMNDEN

SWEDISH  
ARTSCOUNCIL



Kungl. Konsthögskolan | Royal Institute of Art